

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 maart 2008

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van 14 juli 1991  
betreffende de handelspraktijken en  
de voorlichting en bescherming  
van de consument voor wat betreft de  
waardebonnen**

(ingediend door de heren Bart Tommelein en  
Willem-Frederik Schiltz)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

26 mars 2008

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant, en ce qui concerne les bons de  
valeur, la loi du 14 juillet 1991  
sur les pratiques du commerce et  
sur l'information et la protection  
du consommateur**

(déposée par MM. Bart Tommelein et  
Willem-Frederik Schiltz)

**SAMENVATTING**

*Momenteel mogen tijdens de sperperiode geen  
waardebonnen worden verspreid die recht geven op  
een prijsvermindering maar zijn titels wél toegelaten.*

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe het verbod op waarde-  
bonnen tijdens de sperperiode op te heffen.*

**RÉSUMÉ**

*Actuellement, il est interdit de diffuser des bons de  
valeur donnant droit à une réduction de prix au cours  
de la période d'attente, mais les titres sont, quant à eux,  
autorisés.*

*Cette proposition de loi vise à supprimer l'interdiction  
de diffuser des bons de valeur au cours de la période  
d'attente.*

|                      |   |                                                                                                                                       |
|----------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cdH</i>           | : | <i>centre démocrate Humaniste</i>                                                                                                     |
| <i>CD&amp;V-N-VA</i> | : | <i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>                                                                        |
| <i>Ecolo-Groen!</i>  | : | <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>                                                        |
| <i>FN</i>            | : | <i>Front National</i>                                                                                                                 |
| <i>LDD</i>           | : | <i>Lijst Dedecker</i>                                                                                                                 |
| <i>MR</i>            | : | <i>Mouvement Réformateur</i>                                                                                                          |
| <i>Open Vld</i>      | : | <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>                                                                                           |
| <i>PS</i>            | : | <i>Parti Socialiste</i>                                                                                                               |
| <i>sp.a - spirit</i> | : | <i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i> |
| <i>VB</i>            | : | <i>Vlaams Belang</i>                                                                                                                  |

## Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

|                          |                                                                                                                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>DOC 52 0000/000 :</i> | <i>Parlementair document van de 52<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>                                                   |
| <i>QRVA :</i>            | <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>                                                                                                        |
| <i>CRIV :</i>            | <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>                                                                                 |
| <i>CRABV :</i>           | <i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>                                                                                                             |
| <i>CRIV :</i>            | <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> |
|                          | <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>                                                                                                |
| <i>PLEN :</i>            | <i>Plenum</i>                                                                                                                                    |
| <i>COM :</i>             | <i>Commissievergadering</i>                                                                                                                      |
| <i>MOT :</i>             | <i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>                                                                               |

## Abréviations dans la numérotation des publications :

|                          |                                                                                                                                                              |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>DOC 52 0000/000 :</i> | <i>Document parlementaire de la 52<sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>                                                    |
| <i>QRVA :</i>            | <i>Questions et Réponses écrites</i>                                                                                                                         |
| <i>CRIV :</i>            | <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>                                                                                        |
| <i>CRABV :</i>           | <i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>                                                                                                            |
| <i>CRIV :</i>            | <i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> |
|                          | <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>                                                                                                    |
| <i>PLEN :</i>            | <i>Séance plénière</i>                                                                                                                                       |
| <i>COM :</i>             | <i>Réunion de commission</i>                                                                                                                                 |
| <i>MOT :</i>             | <i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>                                                                                       |

## Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :  
 Natieplein 2  
 1008 Brussel  
 Tel. : 02/ 549 81 60  
 Fax : 02/549 82 74  
[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)  
 e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

## Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :  
 Place de la Nation 2  
 1008 Bruxelles  
 Tél. : 02/ 549 81 60  
 Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)  
 e-mail : [publications@laChambre.be](mailto:publications@laChambre.be)

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt, in aangepaste vorm, de tekst over van het voorstel DOC 51 1036/001.

Artikel 68 van de wet op de handelspraktijken bepaalt dat gedurende de sperperiode geen waardebonnen mogen worden verspreid die recht geven op een prijsvermindering.

Waardebonnen zijn documenten die gratis worden verspreid en die de houder ervan de mogelijkheid geven een voordeel te ontvangen die de vorm aanneemt van een korting in geld en dit bij de aankoop van een bepaald product of van een bepaalde dienst.

Waardebonnen zijn dus onderworpen aan de bepalingen inzake de koopjes en de sperperioden. Dit geldt echter niet voor titels.

Titels zijn documenten die men, precies zoals bij waardebonnen het geval is, gratis kan aanbieden, in dit geval samen met een hoofdproduct of –dienst. Volgens artikel 57 betreft het meer bepaald:

1) titels waarmee men zich een gelijk product of gelijke dienst kan aanschaffen, voor zover de prijsvermindering die uit deze aanschaf voortvloeit, niet meer bedraagt dan één derde van de samengestelde prijzen;

2) titels waarmee bepaalde voordelen kunnen worden verkregen (chromo's, vignetten, andere beelden met geringe handelswaarde en titels tot deelneming aan wettig toegestane loterijen);

3) titels die uitsluitend recht geven op een korting in geld op voorwaarde:

a) dat ze de geldwaarde die ze vertegenwoordigen vermelden;

b) dat in de inrichtingen waar de verkoop plaatsheeft het percentage of de grootte van de korting duidelijk vermeld is en de producten of diensten waarvan de verwerving recht geeft op titels duidelijk zijn aangegeven;

4) titels, bestaande uit documenten die, na de aanschaf van een bepaald aantal producten of diensten, recht geven op een gratis aanbod of een prijsvermindering bij de aanschaf van een gelijkaardig product of dienst, voor zover dat voordeel door dezelfde verkoper verstrekt wordt en niet méér bedraagt dan één derde van de prijs van de vroeger aangeschafte producten of diensten.

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend, en l'adoptant, le texte de la proposition DOC 51 1036/001.

L'article 68 de la loi sur les pratiques du commerce dispose qu'il est interdit de diffuser des bons de valeur donnant droit à des réductions de prix au cours de la période d'attente.

Les bons de valeur sont des documents diffusés gratuitement et permettant à leur détenteur de bénéficier d'un avantage consistant en une réduction en espèces lors de l'achat d'un produit ou service déterminé.

Les bons de valeur relèvent donc du champ d'application des dispositions relatives aux soldes et aux périodes d'attente. Il n'en va pas de même pour les titres.

Les titres sont des documents qui, à l'instar des bons de valeur, peuvent être offerts gratuitement, conjointement à un produit ou un service principal. Conformément à l'article 57, il s'agit en particulier:

1) de titres permettant l'acquisition d'un produit ou service identique, pour autant que la réduction de prix résultant de cette acquisition n'excède pas le tiers des prix additionnés;

2) de titres permettant l'acquisition de certains avantages (chromos, vignettes et autres images d'une valeur commerciale minime et titres de participation à des loteries légalement autorisées);

3) de titres donnant exclusivement droit à une ristourne en espèces, à la condition:

a) qu'ils mentionnent la valeur en espèces qu'ils représentent;

b) que, dans les établissements où a lieu la vente, le taux ou l'importance de la ristourne offerte soit clairement indiqué, de même que les produits ou services dont l'acquisition donne droit à l'obtention de titres;

4) de titres consistant en des documents donnant droit, après acquisition d'un certain nombre de produits ou de services, à une offre gratuite ou à une réduction de prix lors de l'acquisition d'un produit ou d'un service similaire, pour autant que cet avantage soit procuré par le même vendeur et n'excède pas le tiers du prix des produits ou services précédemment acquis.

In dit overzicht vallen een aantal zaken op. Zoals gezegd kunnen titels, net als waardebonnen gratis worden aangeboden. Bovendien kunnen titels, net als waardebonnen, aanleiding geven tot prijsvermindering. En tenslotte kunnen titels, alweer precies zoals waardebonnen, recht geven op een korting in geld.

Eveneens moet er op worden gewezen dat ook waardebonnen enkel recht geven op een prijsvermindering of een korting in geld voor de houders ervan. Het betreft hier dus niet een algemene aankondiging van een prijsvermindering.

Het grote verschil echter is dat titels wel toegelaten zijn tijdens de sperperiode terwijl dat voor waardebonnen niet het geval is. Volgens ons is het ongeoorloofd dat twee soorten documenten die allebei aanleiding geven tot prijsvermindering op verschillende wijze worden behandeld. Bovendien geeft deze verschillende behandeling aanleiding tot rechtsonzekerheid voor de handelaar.

Het voorbeeld van de klantenkaart kan instructief zijn. Klantenkaarten zijn documenten die na de aanschaf van een bepaalde hoeveelheid goederen recht geven op prijsvermindering op de aanschaf van gelijkaardige goederen. Zij vallen dus onder bovenvermeld punt 4 en mogen worden verstrekt tijdens de sperperiode.

Wanneer nu evenwel de handelaar op voorhand – via pers of reclamefolders – documenten verspreidt die hetzelfde effect hebben (bv. een bon die recht geeft op 5% korting bij de aankoop van een volgende schijf van hetzelfde product of dienst) bestaat het risico dat dit document niet als een titel maar als een waardebon zal worden beschouwd. In het laatste geval pleegt de handelaar een inbreuk op de handelspraktijken en kan hij worden bestraft. Nochtans is het effect in de feiten hetzelfde als bij een klantenkaart – een getrouwe klant, die méér van hetzelfde product wil kopen, wordt beloond met een prijsvermindering. Waarom het eerste wel kan tijdens een sperperiode, en het tweede niet, is volkomen onduidelijk en kan daarom aanleiding geven tot willekeur.

Wij stellen daarom voor dat de verschillende behandeling met betrekking tot de sperperioden van de titels enerzijds en de waardebonnen anderzijds wordt opgeheven. Daartoe lijkt het logisch artikel 68 op te heffen. Daarbij moet worden opgemerkt dat de Koning maximumgrenzen kan blijven vaststellen inzake de grootte van de korting die via een waardebon kan worden gegeven. Een gezonde concurrentie tussen de handelaars blijft dus hoe dan ook gegarandeerd en er vindt

On remarquera plusieurs choses. Ainsi que nous l'avons déjà souligné, les titres, tout comme les bons de valeur, peuvent être offerts gratuitement. En outre, les titres, tout comme les bons de valeur, peuvent donner lieu à une réduction de prix. Et enfin, les titres, toujours comme les bons de valeur, peuvent donner droit à une ristourne en espèces.

On soulignera en outre que les bons de valeur ne donnent également droit à une réduction de prix ou à une ristourne en espèces qu'à leurs détenteurs. Il ne s'agit donc pas d'une annonce générale de réduction de prix.

La grande différence réside toutefois dans le fait que les titres sont autorisés pendant la période d'attente, alors que les bons de valeur ne le sont pas. Nous estimons qu'il est inadmissible que deux types de documents, qui donnent tous deux lieu à une réduction de prix, soient traités différemment. Cette différence de traitement crée en outre une insécurité juridique pour le commerçant.

L'exemple de la carte de fidélité peut être instructif. Les cartes de fidélité sont des documents qui, après l'achat d'une certaine quantité de marchandises, donnent droit à une réduction de prix sur l'achat de marchandises similaires. Elles relèvent donc du point 4 précité et peuvent donc être distribuées pendant la période d'attente.

Si toutefois le commerçant distribue à l'avance – via la presse ou des dépliants publicitaires – des documents qui ont le même effet (par exemple, un bon qui donne droit à 5% de réduction à l'achat d'une tranche suivante du même produit ou service), ce document risque d'être considéré non pas comme un titre, mais comme un bon de valeur. Dans le dernier cas, le commerçant commet une infraction aux pratiques du commerce et il peut être sanctionné. Pourtant, dans les faits, le résultat est le même que dans le cas de la carte de fidélité. Un client fidèle, désireux d'acheter une plus grande quantité du même produit, est récompensé par une réduction de prix. La raison pour laquelle le premier document peut être distribué pendant la période d'attente et le second pas, n'est pas claire du tout et peut donc être source d'arbitraire.

Nous proposons dès lors de supprimer la différence de traitement des titres, d'une part, et des bons de valeur, d'autre part, en ce qui concerne les périodes d'attente. Il paraît à cet effet logique d'abroger l'article 68. On soulignera à cet égard que le Roi peut toujours fixer des limites maximales en ce qui concerne l'importance de la réduction qui peut être accordée au moyen d'un bon de valeur. La modification proposée ne remet nullement en cause la garantie d'une saine concurrence entre les

geenszins een uitholling plaats van het principe van de sperperiode. Aan de bestaande rechtsonzekerheid wordt echter wel een einde gemaakt.

Bart TOMMELEIN (Open Vld)  
Willem-Frederik SCHILTZ (Open Vld)

commerçants et ne vide pas de sa substance le principe de la période d'attente. En revanche, elle met un terme à l'insécurité juridique actuelle.

**WETSVOORSTEL**

---

**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

Artikel 68 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, vervangen bij de wet van 5 november 1993, wordt opgeheven.

**Art. 3**

In artikel 102, *5bis*, van dezelfde wet, vervallen het getal «68» en de woorden «en waardebonnen te verspreiden die recht geven op een prijsvermindering».

11 maart 2008

Bart TOMMELEIN (Open Vld)  
Willem-Frederik SCHILTZ (Open Vld)

**PROPOSITION DE LOI**

---

**Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

L'article 68 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, remplacé par la loi du 5 novembre 1993, est abrogé.

**Art. 3**

À l'article 102, *5bis*, de la même loi, le chiffre «68» et les mots «et de diffuser des bons de valeur donnant droit à une réduction de prix» sont supprimés.

11 mars 2008